ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale, le 3 août 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif au recyclage obligatoire de certains déchets de construction et de démolition", a donné le 9 janvier 1995 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 3 augustus 1994 door de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "betreffende de verplichte recyclage van bepaald bouw- en sloopafval", heeft op 9 januari 1995 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET.

Intitulé.

Mieux vaut écrire : "déchets de construction ou de démolition".

La même observation vaut pour l'article 1er.

Préambule.

1. Au premier alinéa, les mots "alinéa 2°" doivent être remplacés par les mots "alinéa 1er, 2°".

2. Le texte néerlandais de l'alinéa 2 devrait être rédigé ainsi qu'il a été indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

3. Le texte néerlandais de l'alinéa 3 devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Proposant.

Il y a lieu d'indiquer le ministre qui propose le texte, soit le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau.

Dispositif.

Article 1er.

1. Conformément à l’usage, on remplacera les tirets par les subdivisions 1°, 2° et 3°.

2. En ce qui concerne la définition des déchets de construction ou de démolition :

a) les mots "entre autres les débris" sont inutiles et doivent être omis;

b) on remplacera les mots "et/ou" par le mot "ou";

c) on remplacera les mots "et d’autres constructions" par les mots "ou d’autres installations".

3. Dans la définition des "débris", les mots "notamment le béton, la maçonnerie et les gravats, la céramique, les tuiles et l’asphalte" sont inutiles et doivent être omis.

4. Dans la définition du "recyclage", on remplacera le mot "décombres" par le mot "débris".

Articles 2 et 3.

1. Il est proposé de rédiger l'article 2 de la manière suivante :

"Art. 2. Tout entrepreneur chargé par le maître de l'ouvrage d'exécuter des travaux engendrant des débris est tenu d'assurer ou de faire assurer le recyclage de ceux-ci.

Il est exempté de cette obligation s'il établit qu'il n'existe pas d'installation de recyclage susceptible d'accueillir les débris dans un rayon de soixante kilomètres autour du lieu d'exécution des travaux".

2. Compte tenu du texte proposé pour l'article 2, l'article 3 est inutile et doit, par conséquent, être omis.

Signature.

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

Opschrift.

Het zou beter zijn te schrijven : "bouw- of sloopafval".

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 1.

Aanhef.

1. In het eerste lid dienen de woorden "2de lid" vervangen te worden door de woorden "eerste lid, 2°".

2. Het tweede lid zou als volgt moeten worden gesteld :

"Gezien de beginselen van nabijheid en zelfvoorziening die, willen zij in praktijk gebracht kunnen worden door middel van het bepaalde in de paragrafen 1 en 2 van artikel 5 van richtlijn 75/442/EEG betreffende afvalstoffen, gewijzigd bij richtlijn 91/156/EEG, het opzetten van een geïntegreerd en toereikend net van installaties vereisen;".

3. In het derde lid dient het woord "dat" voor de woorden "voor bouw- en sloopafval" te vervallen en schrijve men "voorschrijft" in plaats van "vooropstelt".

Voordrachtformulier.

De Minister die de tekst voordraagt dient te worden vermeld, te weten de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. Zoals gebruikelijk is, dienen de streepjes vervangen te worden door de onderverdelingen 1°, 2° en 3°.

2. Wat de definitie van bouw- of sloopafval betreft :

a) de woorden "ondermeer puin" dienen als overbodig te vervallen;

b) de woorden "en/of" dienen vervangen te worden door het woord "of";

c) de woorden "en andere bouwwerken" dienen vervangen te worden door de woorden "of van andere voorzieningen".

3. In de definitie van "puin" dienen de woorden "namelijk beton, metselwerk en metselwerkpuin, keramiek, dakpannen en asfalt" als overbodig te vervallen.

4. In de definitie van "recyclage" dient in de Franse tekst het woord "décombres" te worden vervangen door het woord "débris".

Artikelen 2 en 3.

1. Voorgesteld wordt artikel 2 als volgt te redigeren :

"Art. 2. Elke aannemer die door de bouwheer belast wordt met het verrichten van werkzaamheden waardoor puin ontstaat, moet ervoor zorgen of ervoor laten zorgen dat dit wordt gerecycleerd.

Hij wordt van die verplichting ontslagen als hij bewijst dat er binnen een straal van zestig kilometer rond de plaats waar de werkzaamheden worden verricht geen installatie voor recyclage voorhanden is die het puin kan verwerken".

2. Gelet op de voor artikel 2 voorgestelde tekst is artikel 3 overbodig en dient het bijgevolg te vervallen.

Ondertekeningsformulier.

Men schrijve : "Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Regering" en niet "Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering".

La chambre était composée de :		De kamer was samengesteld uit :
Messieurs de Heren	R. ANDERSEN,	président de chambre, kamervoorzitter,
	Y. BOUCQUEY, C. WETTINCK,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	P. GOTHOT, J. van COMPERNOLLE,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	M. PROOST,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. B. JADOT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. JADOT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN.